



QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE, MEGA-PARENTS?

COSA VUOL DIRE ESSERE GENITORIPIÙ?

Vous les parents êtes responsables de la santé de votre enfant : à partir du moment où vous avez décidé de les concevoir, jour après jour, pendant la grossesse, petit à petit au cours de ses premières années de vie. Dans tout moment de la vie d'un enfant, les soins d'un parent attentif et bien informé sont un bien précieux. Voilà pourquoi nous avons décidé de mettre en avant sept actions pour la santé de l'enfant : sept actions d'importance cruciale pour vous, mais surtout pour lui. Chacune de ces actions le protégera d'une menace, et de plus d'une. Ensemble, elle représentent un investissement dans sa santé pour l'avenir. Vous les parents pouvez vraiment beaucoup faire: vos soins seront plus efficaces si vous mettez en pratique chacune de ses actions. Voilà un bon exemple: les vaccins, une façon simple et privée de risques pour protéger vos enfants de maladies dangereuses contre lesquelles aucune thérapie efficace n'existe. Vacciner vos enfants, ça veut dire protéger la santé des autres enfants également, mais il faut de l'engagement de la part de tout le monde pour pouvoir jouir des bénéfices de cette action. Méga-parents, ça veut dire être des parents de premier plan pour le bien-être de son enfant. Mais cela veut dire également mieux utiliser l'Assistance médicale : nous nous sommes engagés pour promouvoir 7 actions dans le but d'offrir plus de santé, plus de protection et plus de sécurité pour vos enfants et toute la communauté. Le Ministère soutient ces 7 actions à travers les opérateurs de santé et il s'engage depuis longtemps pour garantir à chaque enfant la protection des vaccins par le biais de la collaboration avec les pédiatres et les services préposés.

É UNA CAMPAGNA DEL



*Ministero del Lavoro della Salute
e delle Politiche Sociali*

www.ministerodellasalute.it
www.genitoripiù.it

Con il patrocinio di

ACP Associazione Culturale Pediatri

ASNAS Associazione Nazionale Assistenti Sanitari

FNCO Federazione Nazionale dei Collegi delle Ostetriche

IPASVI Federazione Nazionale Collegi Infermieri Professionali

Assistenti Sanitari, Vigilatrici d'Infanzia

SIGO Società Italiana di Ginecologia e Ostetricia

SIN Società Italiana di Neonatologia

SIP Società Italiana di Pediatria

SITI Società Italiana di Igiene

fimp

Federazione Italiana Medici *Pediatri*

unicef



guadagnare
salute

rendere facili le scelte salutari

 Regione Emilia-Romagna



www.grafikamente.it

7 **AZIONI PER IL TUO BAMBINO,
IL NUMERO PERFETTO PER LA VITA**

genit  ri più

prendiamoci più cura della loro vita

FRANCESE

Coordinamento progetto: Az. USL Forlì

Traduzioni a cura: Coop Sesamo Cooperativa di Intermediazione Culturale e Sociale di Forlì

POUR ÊTRE DES MÉGA-PARENTS, SEPT SIMPLES ACTIONS SUFFISENT. SEPT SIMPLES ACTIONS QUI POURTANT VALENT UNE VIE ENTIÈRE

PER ESSERE GENITORIPIÙ,
BASTANO SETTE SEMPLICI AZIONI. SETTE SEMPLICI
AZIONI CHE VALGONO UNA VITA INTERA

1 PRENEZ DE L'ACIDE FOLIQUE À L'AVANCE

PRENDERE PER TEMPO L'ACIDO FOLICO

Prenez soin de votre enfant, même avant de le concevoir: l'acide folique est une vitamine, et si elle est consommée avant la conception et pendant les premiers trois mois de grossesse, elle peut prévenir d'importantes malformations. Elle n'a pas d'effets secondaires. Demandez plus d'information à votre médecin de confiance.

2 NE FUMEZ PAS PENDANT LA GROSSESSE

NON FUMARE IN GRAVIDANZA E DAVANTI AL BAMBINO

Protégez votre enfant du tabac: en fumant pendant la grossesse, vous mettez en péril la santé de votre enfant. Le tabagisme passif est tout particulièrement dangereux lorsqu'il est encore petit: ne permettez pas que l'on fume à la maison ou en proximité de votre enfant. Demandez plus d'informations à votre médecin de confiance ou à votre sage-femme.

3 ALLAITTEZ-LE AU SEIN

ALLATTARLO AL SENO

Allaitez votre enfant au sein. L'allaitement au sein est un geste très naturel et le lait de la mère est l'aliment le plus complet: au cours de premiers six mois de vie, votre enfant n'a besoin de rien d'autre. Allaitez votre enfant même après la première année de vie: le lait de la mère le protège de nombreuses maladies, non seulement quand il est tout petit. Et cela fait du bien même à sa mère. N'hésitez pas à en parler avec votre famille et avec les opérateurs de santé.



4 LE COUCHER SUR LE DOS

METTERLO A DORMIRE A PANCIA IN SU

Mettez votre enfant au lit toujours sur le dos, c'est la position la plus sûre. A côté de l'allaitement et à la protection de la fumée de tabac, cette pratique aide à prévenir la « mort subite » (SMSN). Il est également important de garder la température de son environnement aux alentours de 20 degrés et de ne pas le couvrir de façon excessive.

5 PROTÉGEZ-LE DANS LA VOITURE AVEC LE SIÈGE DE BÉBÉ

PROTEGGERLO IN AUTO CON IL SEGGIOLINO

Dans la voiture, employez toujours le siège d'enfant, même pour des courts voyages. Prenez soin à ce que le siège soit conforme aux normes, qu'il ait des mesures adéquates et qu'il soit fixé correctement. Assurez-vous qu'il ait le label européen ECE R44/03.

6 LE SOUMETTRE À TOUS LES VACCINS CONSEILLÉS

FARE TUTTE LE VACCINAZIONI CONSIGLIATE

Les vaccins assurent la protection de votre enfant et des autres enfants dans son entourage de maladies contagieuses. Certaines sont très dangereuses et on peut les contrôler justement grâce aux vaccins. Pour d'autres informations, consultez le cahier des vaccinations du bébé et adressez-vous à votre pédiatre ou bien aux opérateurs du services vaccins.

7 LISEZ-LUI UN LIVRE

LEGGERGLI UN LIBRO

Trouvez du temps pour lire avec votre enfant: il aimera votre voix lisant un livre et cela va stimuler son développement cognitif et social. Vous pouvez le faire à partir de l'âge de 6 mois. Demandez à votre pédiatre des renseignements sur le parcours à suivre pour le faire.